



桃浦大楼 — TOP EVENTS | 2011 7/3

“桃浦大楼”是一栋大楼，也是艺术活动的发生现场。

“桃浦大楼”桃浦当代艺术中心主办的大型艺术活动，由一系列不同形态的艺术项目组成，涵盖了展览、戏剧、音乐、对话、研讨会、艺术家工作室开放等全面的当代艺术活动。在同一时间、同一现场，告诉你关于当代艺术的一切！

“TOP Building” is a big building. It is also a venue where art events happen.

Numerous art projects, organized by TOP Contemporary Art Center, consisting of exhibitions, theatrical and music performances, dialogues and discussions, artists studio openings, and other contemporary art activities will be held in “TOP Building”. Come and enjoy this wave of contemporary art in this place, at this time!

桃浦大楼活动

主办方：桃浦当代艺术中心
组委会：丁力、金锋、石青、杨振中、徐震、周啸虎

开幕时间：2011年7月3日，16:00-19:00
展览时间：2011年7月4日—7月31日，每天14:00-17:00

上海普陀区武威路18号5号楼
邮编：200331
电话：+86 21 62504569
微薄：www.weibo.com/toplow
豆瓣：www.douban.com/group/toplow

TOP EVENTS

Organizer: TOP Contemporary Art Center
Organizing committee: Ding Li, Jin Feng, Shi Qing, Yang, Zhenzhong, Xu Zhen, Zhou Xiaohu
Opening time: July 3rd, 2011, 16:00-19:00
Exhibitions dates: July 4th to 31st, 2011, Everyday 14:00-17:00

Venue: TOP Bldg 5, 18 Wuwei Road
200331 Shanghai
Tel: +86 21 62504569
Blog: www.weibo.com/toplow
Douban: www.douban.com/group/toplow

感谢 Acknowledgments



媒体支持 Media Support

Art-Ba-Ba
中国当代艺术社区
www.art-ba-ba.com





背景：“未来的节日”文化浪潮 Background: “Future Festival” cultural wave

“未来的节日”是上海艺术家群体自发组织的艺术活动，开始于2011年2月，为期一年。

贯穿于这个时间段的是艺术家们和陆兴华（哲学教师）的公开讨论及对于艺术家工作室、艺术现场的走访。这种持续的讨论不仅仅是艺术和哲学的结合，活动的发起者们强调：这不是一个论谈，不是一个展览，不是一个艺术项目，不是以往我们已经习惯的学术主题，经验思维下的惯性操作。它面向更多的艺术自省，更多面对意外，更多意见分歧，更多歧异，更多的未知，面对每天都是节日的今天，它更像是一个最后的节日，一种决绝的信念。

从7月至10月，上海桃浦艺术园区内的桃浦大楼将作为呈现这种信念的场所。当代艺术家、建筑师、诗人、音乐家、哲学教师等等将以各自的方式呈现自己的建构和彼此的影响，大大小小的展示和现场将在此发生。

“Future Festival” is an art activity initiated in February 2011 by a group of artists in Shanghai, that will last for one year. During this period, discussions between local artists and Lu Xinghua (philosophy professor), interviews in artists studio and exhibitions will be held. This continuous symposium is more than a simple combination between philosophy and art, the organizers insist on the fact that: it is neither a talk, nor an exhibition, nor an art project, it isn't one of those academic topics we were used to, an inertia processing in an experienced thinking. It faces more art introspection, more surprises, more conflicts of opinions, more differences, more unknown, everyday becomes a festival, it is actually more a final festival, a kind of decisive conviction.

From July to October, TOP Building in The Outstanding Park, Shanghai, will embody this conviction. Contemporary artists, architects, poets, musicians, philosophers, etc will present in their own way their practices through various projects.

桃浦大楼7月 | TOP EVENTS 7/3

研讨会、放映、舞蹈和音乐表演……
Symposiums, screenings, performances...

空间 Venue	活动 Event	参加者 Participants	策划 Curator	时间 Dates
1楼会议室 1/F Conference room	未来的节日 Future Festival	开放活动 Open activity	金锋 Jin Feng 丁力 Ding Li 陆兴华 Lu Xinghua	7.3 - 7.31
1楼会议室 1/F Conference room	左眼与右眼：观看的立场—学术对话 Left eye and right eye: observing standpoints academic dialogue.	刘海波（上海大学） Liu Haibo (Shanghai University) 吴立波（《社会观察》杂志） Wu Libo (“Social Observer”) 韩潮（同济大学） Han Chao (Tongji University) 金锋（大、小） Jin Feng (da, xiao) 石青 Shi Qing 施勇 Shi Yong	余极 Yu Ji 萧武 Xiao Wu 鲁明军 Lu Mingjun	7.3 15:30 -18:30
1楼放映室 1/F Screening room	电影放映 Film Projection 7.3 《春风沉醉的晚上》（娄烨） 7.10 《老驴头》（李睿珺） 7.17 《姑奶奶》（邱炯炯） 7.24 《排骨》（刘高明） 7.31 《天降》（张赞波） 7.03 “A Night Deeply Drunk on the Spring Breeze” (Directed Lou Ye) 7.10 “Old Donkey” (Directed Li Ruijun) 7.17 “MADAME” (Directed by Qiu Jiongjiong) 7.24 “Pai Gu” (Directed by Liu Gaoming) 7.31 “Falling from the Sky” (Directed by Zhang Zanbo)		沈巍 Weiwei Weiwei	7.3 - 7.31 每周日 14:00-18:00 Sundays 14:00-18:00
1楼BM Space	舞蹈、戏剧、音乐表演系列 Dance, music, theatrical performance series		殷漪 Yin Yi 刘亚囡 Liu Yanan	7.3 - 7.31
1楼BM Space	现场剧—7月的胡臭 Live theatre - Hu Chou	张献 Zhang Xian	殷漪 Yin Yi 刘亚囡 Liu Yanan	7.3 15:00
1/2楼	货架项目 Storage project		邵一 Shao Yi 耿建翌 Geng Jianyi	7.3 - 7.31

桃浦大楼7月 | TOP EVENTS 7/3

群展 Group exhibitions

空间 Venue	活动 Event	参加者 Participants	策划 Curator	时间 Dates
1楼5101 1/F 5101	逃生计划 Escape Plan	丁力 Ding Li 金锋 Jin Feng 殷漪 Yin Yi 毛一青 Mao Yiqing 王巍 Wang Wei 殷俊斐 Yin Junfei 郭瑞文 Guo Ruiwen 俞书航 Shu Hangwan 冯彬 Feng Bing	TOF 小组 TOF Group	7.3 - 7.31
2楼5203 - 5205	模糊参数 Fuzzy Parameters	张辽源 Zhang Liaoyuan 李明 Li Ming 陆磊 Lu Lei 刘国强 Liu Guoqiang 李福春 Li Fuchun 陆扬 Lu Yang 蒋竹韵 Jiang Zhuyun 包为跃 Bao Weiyue	张培力 Zhang Peili	7.3 - 7.31
2楼5209－5211	又有象被摸 Another Elephant Being Touched	李明 Li Ming 陆平原 Lu Pingyuan 胡为一 Hu Weiyi 曾铎 Zeng Duo 唐狄鑫 Tang Dixin 高铭研 Gao Mingyan 李福春 Li Fuchun 林科 Lin Ke 王亮 Wang Liang		7.3 - 7.31
2楼5212	会所 Club			7.3 - 7.31
3楼5301－5305	夜已日 Night and Day	陈勇为 Chen Yongwei 廖斐 Liao Fei 吴鼎 Wu Ding 吴厚挺 Wu Houting 肖江 Xiao Jiang 郑焕 Zheng Huan 叶凌瀚 Ye Linghan		7.3 15:00
3楼5306	眼力劲儿 Vision Quest	基本视觉研究所: Art Institute of Basic Visual: 吉云 Ji Yun 邓悦君 Deng Yuejun 徐冉 Xu Ran 吴萌熹 Wu Mengxi 陈思 Chen Si 李明 Li Ming 欧文婷 Ouwenting 张剑云 Zhang Jianyun 张奕坤 Zhang Yishen 杨阳 Yang Yang Theresa Krause Henning Malz Evelina Rajca Vera Drebusch Johannes Amorosa Malgorzata Calusinska		7.3 - 7.9
3楼5308	5308 项目 Project 5308	丁峻峰 Jeff Ding 王青 Steven Wang 汤骋嘉 Tony Tang 韦惠兰 Vivian Wei 齐心 Xylon Qi 张文 Asher Zhang		7.3 - 7.31

桃浦大楼7月 | TOP EVENTS 7/3

艺术家个人项目……
Artist individual project...

空间 Venue	活动 Event	参加者 Participants	策划 Curator	时间 Dates
1—2楼半楼道+艺术家工作室5201B 1-2/F Staircase and artist studio 5201B	Open Space	毕蓉蓉 Bi Rongrong	毕蓉蓉 Bi Rongrong	7.3 - 7.31
2楼5206 2/F 5206	概念剧场——“表达性艺术治疗工作室”系列项目 Conceptual theatre—“Expressional art therapy workshop” project series.	周啸虎、王俊晓、志愿者 Zhou Xiaohu, Wang Junxiao, volunteers	周啸虎 Zhou Xiaohu	7.3 - 7.31
2楼5209—5211 2/F 5209-5211	1949—2011	金锋 Jin Feng	金锋 Jin Feng	7.3 - 7.31
2楼5214 + 室外空地 2/F 5214 + Outdoor	《黑匣子》行为实验室项目 “Black box” Performance laboratory project	胡介鸣 Hu Jieming	胡介鸣 Hu Jieming	7.3 - 7.31
2楼5213 2/F 5213	桃浦大楼系列纪录片项目 TOP Events – Documentary Series Project	杨振中 Yang Zhenzhong	杨振中 Yang Zhenzhong	7.3 - 7.31
3楼 楼梯间 3/F Staircase room	笨拙的真挚感 Clumsy Sincerity	毛豆 Mao Dou	毛豆 Mao Dou	7.3 - 7.31
3楼5302 3/F 5302	草图 (3820) Outline (3820)	倪俊 Ni Jun	倪俊 Ni Jun	7.3 - 7.31
3楼5312 3/F 5312	社会装饰研究所 Social ornament research center	石青 Shi Qing	石青 Shi Qing	7.3 - 7.31
3楼5314 3/F 5314	绝对无题目 Absolutely Untitled	飞苹果 Alexander Brandt	飞苹果 Alexander Brandt	7.3 - 7.31